Организация Объединенных Наций A/72/847

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 April 2018
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия
Пункт 35 повестки дня
Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития

Положение внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузия, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия

Доклад Генерального секретаря

Содержание

Стр.

I. Введение 2
II. Справочная информация 2
III. Право на возвращение 5
A. Масштабы перемещения, возвращения и интеграции на местах 5
B. Институциональная база и оперативные меры 11
IV. Недопущение насильственного изменения демографической ситуации 15
V. Гуманитарный доступ 15
A. Международно-правовые нормы, регулирующие гуманитарный доступ 15
B. Трудности практического характера 16
VI. Имущественные права беженцев и внутренне перемещенных лиц 17
VII. График добровольного возвращения всех беженцев и внутренне перемещенных лиц и поиск долгосрочных решений 18
VIII. Заключение 18

18-06780 (R) 140518 150518

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 71/290 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее семьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении этой резолюции. Доклад охватывает период с 1 апреля 2017 года по 31 марта 2018 года и основывается на информации, полученной от ряда структур Организации Объединенных Наций.

2. В соответствии с положениями этой резолюции, основное внимание в докладе уделяется: a) праву на возвращение всех беженцев и внутренне перемещенных лиц и их потомков, независимо от их этнической принадлежности; b) недопустимости насильственного изменения демографической ситуации; c) обеспечению гуманитарного доступа; d) необходимости соблюдать имущественные права беженцев и внутренне перемещенных лиц;и e) разработке графика для обеспечения быстрого и добровольного возвращения всех беженцев и внутренне перемещенных лиц в свои дома.

II. Справочная информация

3. Вслед за обострением конфликта в 1992–1993 годах, которое вызвало массовое перемещение гражданского населения, вооруженные столкновения между грузинской и абхазской сторонами завершились с подписанием 14 мая 1994 года в Москве Соглашения о прекращении огня и разъединении сил (см. S/l994/583 и S/1994/583/Corr.1). Этому соглашению предшествовало подписание 4 апреля 1994 года в Москве Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц (см. S/1994/397), в котором стороны договорились сотрудничать и взаимодействовать при планировании и проведении мероприятий с целью обеспечить и гарантировать безопасное, спокойное и достойное возвращение людей, покинувших зону конфликта, в районы их прежнего постоянного проживания. Вооруженные столкновения между грузинской и южноосетинской сторонами прекратились 24 июня 1992 года с подписанием Сочинского соглашения, в котором предусматривалось прекращение огня грузинскими и южноосетинскими войсками и создание Смешанной контрольной комиссии и Смешанных сил по поддержанию мира.

4. 15 октября 2008 года, после начавшихся 7 и 8 августа 2008 года столкновений в Цхинвальском регионе/Южной Осетии, в соответствии с соглашением из шести пунктов о прекращении огня от 12 августа 2008 года и мерами по его осуществлению от 8 сентября 2008 года (см. S/2008/631, пункты 7–15) в Женеве начались международные дискуссии под совместным председательством Организации Объединенных Наций, Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) (см. S/2009/69 и S/2009/69/Corr.1, пункты 5–7). В соответствии с вышеуказанным соглашением в ходе этих международных дискуссий планировалось рассмотреть вопросы безопасности и стабильности и вопросы возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев. К концу отчетного периода состоялось 43 раунда Женевских международных дискуссий, участники которых проводили заседания в рамках двух параллельных рабочих групп.

5. В июне 2011 года в своей резолюции 65/288 Генеральная Ассамблея впервые утвердила бюджет Представителя Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях. Бюджет специальной политической миссии пересматривается и утверждается на ежегодной основе. Учреждение

этой миссии с бессрочным мандатом способствовало постоянному участию Организации Объединенных Наций в женевском процессе. Представитель Организации Объединенных Наций и его группа в сотрудничестве с двумя другими сопредседателями и их группами отвечают за подготовку заседаний в рамках Женевских международных дискуссий.

6. Представитель Организации Объединенных Наций и его группа отвечают также за подготовку, созыв и содействие проведению в Гали под эгидой Организации Объединенных Наций периодических заседаний совместного механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них (см. S/2009/254, пункты 5 и 6). По состоянию на конец отчетного периода в Гали состоялось в общей сложности 54 заседания механизма с участием грузинской, абхазской и российской сторон и Миссии по наблюдению Европейского союза. Я с удовлетворением отмечаю, что участники механизма регулярно пользуются «горячей линией» для обмена информацией, касающейся безопасности и оказания медицинской помощи. Я настоятельно призываю всех участников продолжать регулярно использовать механизм и пользоваться «горячей линией» в целях предотвращения инцидентов и незамедлительного реагирования на любые происшествия в сфере безопасности. Я выражаю надежду на то, что заседания совместного механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них будут и впредь способствовать поддержанию стабильной и спокойной обстановки на местах и решению и урегулированию вопросов, вызывающих обеспокоенность его участников.

7. В отчетный период участники Рабочей группы I Женевских международных дискуссий продолжали обсуждение обстановки в плане безопасности на местах. Общая обстановка в плане безопасности была оценена как относительно спокойная и стабильная. Участники Рабочей группы I продолжали также обсуждение ключевых вопросов, касающихся неприменения силы и использования международных механизмов обеспечения безопасности. В связи с этим следует отметить, что международные обязательства воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения, без ущерба для права на индивидуальную или коллективную самооборону, закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций и других международных документах. Несмотря на активное взаимодействие всех участников, в отчетный период, к сожалению, не удалось завершить проект совместного заявления о неприменении силы. Я настоятельно призываю всех участников Женевских международных дискуссий к конструктивному взаимодействию, в том числе по вопросам неприменения силы и свободы передвижения, в интересах скорейшего достижения ощутимого прогресса.

8. Рабочая группа II продолжала уделять особое внимание гуманитарным потребностям всех затронутых групп населения, а также вопросам, связанным со свободой их передвижения, документацией и доступом к правам. Несмотря на то, что вопросы, связанные с внутренне перемещенными лицами и беженцами, оставались на повестке дня, в ходе раундов Женевских международных дискуссий эти важные вопросы, к сожалению, не обсуждались и по ним не было достигнуто никакого прогресса. Хотя все участники неоднократно заявляли о важности этих вопросов, демонстративный уход из зала заседаний некоторых участников Женевских международных дискуссий в знак протеста при рассмотрении этого пункта повестки дня, к сожалению, стал нормой. Я настоятельно призываю всех участников пересмотреть свое отношение к подобным действиям и воздерживаться от них и рассматривать все вызывающие у них обеспокоенность вопросы в рамках Женевских международных дискуссий. Я призываю всех участников конструктивно взаимодействовать друг с другом и с сопредседателями, с тем чтобы найти нестандартные решения для выхода из нынешней ту-

пиковой ситуации и начать обсуждать вопросы, связанные с правами и добровольным возвращением внутренне перемещенных лиц и беженцев. В связи с этим следует отметить, что в отчетный период устойчивого возвращения в районы происхождения и постоянного проживания не наблюдалось.

9. Что касается Рабочей группы II, то я с удовлетворением отмечаю, что в этот период состоялся ряд конструктивных дискуссий, за которыми последовали конкретные гуманитарные мероприятия, в том числе по передаче архивов и по охране окружающей среды, в частности по борьбе с мраморным клопом и другими вредителями. Сопредседатели Рабочей группы II призвали всех участников разрешить гуманитарные посещения религиозных объектов, включая могилы на кладбищах, родственниками захороненных, среди которых есть и погибшие в ходе конфликтов, через административные границы в течение всего года, особенно во время Пасхи и Рождества.

10. Я вновь призываю участников предоставить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека беспрепятственный доступ, с тем чтобы оно могло провести оценку потребностей в плане защиты прав человека и оказать поддержку соответствующим механизмам на местах. 23 марта 2018 года Совет по правам человека принял резолюцию 37/40 под названием «Сотрудничество с Грузией», в которой, помимо прочего, просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить Совету на его тридцать восьмой сессии обновленную устную информацию о мерах по выполнению этой резолюции и представить на его тридцать девятой сессии письменный доклад о событиях, касающихся ее выполнения. В соответствии с положениями аналогичной резолюции 34/37 Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека представил Совету письменный доклад (A/HRC/36/65) на его тридцать шестой сессии в сентябре 2017 года.

11. К числу других тем, представляющих интерес для участников, относится вопрос о без вести пропавших во время конфликта лицах, судьбу которых до сих пор не удалось установить. С положительной стороны следует отметить проявленное участниками внимание к семьям пропавших без вести и принятые ими обязательства активно заниматься этим вопросом, в частности путем содействия работе Международного комитета Красного Креста. За отчетный период удалось добиться некоторого прогресса в установлении судьбы без вести пропавших лиц из Южной Осетии благодаря усилиям консультанта, привлеченного к этой работе в рамках Женевских международных дискуссий за счет ОБСЕ. Хотя немало гуманитарных вопросов все еще не решено, Женевские международные дискуссии по-прежнему предоставляют участникам возможность осуществлять конструктивное взаимодействие в поисках их решения.

12. Для повышения осведомленности участников обсуждений проводились специальные информационные мероприятия, приуроченные к официальным раундам Женевских международных дискуссий и позволявшие участникам ознакомиться с опытом и рекомендациями международных экспертов в различных областях. В отчетный период участники вновь получили возможность углубить свои знания по теме «Передовая практика и механизмы трансграничного взаимодействия и мобильности», а также по теме «Снижение риска бедствий». В рамках одного из заседаний совместного механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали Организация Объединенных Наций провела дополнительное информационное мероприятие по теме «Борьба с преступностью в условиях конфликтных и постконфликтных ситуаций».

13. В отчетный период все участники неоднократно заявляли о своей поддержке женевского процесса и приверженности ему. Это — обнадеживающий

сигнал, однако решающее значение для укрепления стабильности в регионе и решения проблем в области безопасности и гуманитарных и других оставшихся проблем имеет достижение ощутимого прогресса по основным существенным вопросам в обеих рабочих группах. В связи с этим мне хотелось бы вновь заявить о том, что я полностью поддерживаю усилия сопредседателей по активизации женевского процесса. Поэтому я хотел бы еще раз указать на необходимость того, чтобы все участники уважали и соблюдали основные правила женевских раундов и, в частности, прекратили демонстративно уходить из зала заседаний в знак протеста, что способствовало бы созданию благоприятной атмосферы для диалога и решения конкретных проблем в ходе Женевских международных дискуссий.

III. Право на возвращение

A. Масштабы перемещения, возвращения и интеграции на местах

14. За отчетный период никаких существенных изменений в осуществлении внутренне перемещенными лицами и беженцами своего права на возвращение не произошло и никаких новых фактов массового перемещения населения зафиксировано не было. Согласно базе данных Министерства Грузии по делам вынужденно перемещенных с оккупированных территорий лиц, расселения и беженцев, по состоянию на 1 января 2018 года в Грузии был зарегистрирован 278 101 вынужденный переселенец. Больше всего внутренне перемещенных лиц было зарегистрировано в Тбилиси и Зугдиди (Самегрело). В связи с отсутствием долгосрочных решений поколенческие аспекты этого перемещения вызывают обеспокоенность. По данным аналитической группы Министерства, в период с 2014 по 2018 год количество внутренне перемещенных лиц увеличилось на 15 397 человек, главным образом в результате естественного прироста перемещенного населения.

15. Хотя внутренне перемещенные лица сохраняют право на возвращение, правительство Грузии продолжало свои усилия по предоставлению им постоянного жилья и возможностей для получения средств к существованию. Я высоко оцениваю неустанные усилия правительства по оказанию поддержки внутренне перемещенным лицам, в том числе посредством предоставления им жилья и другой помощи, как это предусмотрено в плане действий по осуществлению государственной стратегии, касающейся внутренне перемещенных лиц, на 2017–2018 годы. Вместе с тем меня беспокоит тот факт, что на конец 2017 года постоянное жилье было предоставлено лишь 41 проценту всех внутренне перемещенных лиц. Сохраняется острая необходимость в дальнейшем улучшении жилищных условий внутренне перемещенных лиц, проживающих как в центрах коллективного размещения, так и в частном секторе. Кроме того, необходимо активизировать усилия по предоставлению внутренне перемещенным лицам доступа к рабочим местам и источникам средств к существованию.

16. Контролирующие Абхазию власти по-прежнему препятствуют возвращению вынужденных переселенцев из числа этнических грузин в районы их происхождения и постоянного проживания, находящиеся за пределами Гальского, Очамчирского и Ткварчельского районов. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев неоднократно просило власти обеспечить гарантии прав возвращенцев на постоянное место жительства, свободу передвижения, регистрацию рождения и владение имуществом. В

более широком смысле Организация Объединенный Наций призывала обеспечить равенство возвращенцев перед законом и предоставить им доступ к политическим правам, социальной защите, здравоохранению, рабочим местам и трудоустройству, образованию и культурной жизни, а также обеспечить им право на свободу мысли, совести и убеждений. В декабре 2016 года в закон «О правовом положении иностранных граждан в Республике Абхазия» были внесены поправки, в результате чего в него было введено понятие «разрешение на проживание иностранного гражданина», на основании которого проживающие в Абхазии этнические грузины смогут более свободно осуществлять свои права. Между тем в ожидании введения в обращение «разрешений на проживание иностранных граждан» в период с июля по декабрь 2016 года контролирующие Абхазию власти выдали примерно 12 000 этнических грузин временные удостоверения личности, известные как «Форма № 9» и обеспечивающие им свободу передвижения и доступ к услугам и трудоустройству. Из-за медленных темпов выдачи «разрешений на проживание иностранных граждан» после выхода 30 марта 2017 года постановления «Кабинета министров Абхазии» срок действия Формы № 9 неоднократно продлевался.

17. В отчетный период власти, контролирующие Абхазию, и правительство Грузии позволили УВКБ пустить второй автобус для бесплатной перевозки нуждающихся лиц по мосту через реку Ингури, который является основной переправой через эту реку. Это расширило возможности пожилых людей, инвалидов и нуждающихся в помощи женщин и детей переправляться на другой берег реки, с тем чтобы навещать родственников, получать медицинскую помощь и заниматься другими необходимыми делами.

18. Внутренне перемещенные возвращенцы и принимающие их общины в Абхазии по-прежнему получали международную помощь. УВКБ построило два моста в Гальском и Ткварчельском районах, обеспечив возможность для передвижения около 2000 человек. УВКБ и его партнеры занялись восстановлением четырех школ и оказанием поддержки в плане предоставления возможностей для получения средств к существованию и дохода нуждающимся в помощи внутренне перемещенным возвращенцам, в том числе жертвам сексуального и гендерного насилия и безработной молодежи в трех районах восточной Абхазии. При поддержке УВКБ Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») продолжала сотрудничать с местной неправительственной организацией (НПО), занимающейся предотвращением сексуального и гендерного насилия в различных его формах и принятием необходимых мер в связи с ним. Я выражаю надежду на то, что результатом миссии, проведенной УВКБ в изолированном районе верхней части Кодорского ущелья в конце 2016 года, станут последующие визиты, а также расширение доступа к дорогам и спектра предоставляемых услуг, включая медицинское обслуживание.

19. Власти, контролирующие Южную Осетию, по-прежнему разрешают посещать Ахалгорский район лицам, которые были вынуждены его покинуть, и членам их семей. Кроме того, они выдают и продлевают документы для пересечения границы (пропуска) тем, кто имеет на это право. УВКБ по-прежнему отмечает регулярное передвижение людей через административную границу в Южной Осетии, хотя многие перемещенные лица до сих пор не имеют таких документов. С введением таможенного досмотра на контрольно-пропускном пункте процедура пересечения административной границы Ахалгорского района усложнилась, особенно для торговцев. Поэтому я настоятельно призываю все стороны воздерживаться от мер, которые отрицательно сказываются на свободе передвижения местного населения.

20. Я призываю все заинтересованные стороны проявить гибкость и готовность предоставить гуманитарным организациям беспрепятственный и постоянный доступ к Южной Осетии после проведения силами УВКБ миссии по оценке гуманитарной ситуации в Цхинвальском и Ахалгорском районах Южной Осетии в августе 2016 года.

21. УВКБ по-прежнему готово возобновить консультации по вопросу о возвращении перемещенных лиц в Абхазию и Южную Осетию с целью обеспечить безопасность и добровольный характер такого возвращения. Кроме того, необходимо принять дальнейшие меры по упрощению порядка пересечения административной границы, с тем чтобы позволить людям поддерживать связь с родными и близкими и следить за событиями в своих общинах, а также делать свободный и осознанный выбор относительно возвращения или интеграции в местах переселения или в других местах.

22. К сожалению, в отчетный период продолжались работы по «демаркации границы» вдоль административной границы со стороны как Южной Осетии, так и Абхазии. С закрытием двух главных пунктов пересечения абхазской административной границы демаркация достигла новых масштабов, что отрицательно сказывается на свободе передвижения и социально-экономических условиях жизни местного населения, в частности пожилых и больных людей. Вдоль административной границы продолжается установка заграждений, препятствующих свободе передвижения, в том числе так называемых «пограничных знаков», наблюдательных постов и технических средств наблюдения. Я с удовлетворением отмечаю, что в ряде случаев благодаря заседаниям совместных механизмов по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Эргнети и Гали удалось оперативно решить вопрос об освобождении сельских жителей, задержанных при пересечении административных границ в Абхазии и Южной Осетии, и призываю все заинтересованные стороны гуманно относиться к местным жителям, занимающимся традиционными видами деятельности в районе административных границ и/или пересекающим эти границы в ходе такой деятельности.

23. Основные сохраняющиеся проблемы в области защиты и реинтеграции населения связаны с необходимостью восстановления разрушенного жилья и ограниченностью возможностей для получения средств к существованию. Отсутствие свободного доступа к полям, садам, традиционным пастбищным угодьям, лесам и рынкам привело к ограничению возможностей в плане получения дохода и трудоустройства и создало дополнительные трудности в плане поддержания контактов и связей между семьями, живущими по разные стороны границы. Возведение заграждений вдоль административной границы усугубило и без того трудные условия жизни лиц, живущих по обе ее стороны, в том числе большого числа внутренне перемещенных лиц. Для того чтобы смягчить пагубные последствия для механизмов выживания населения и источников его средств к существованию, сформированная грузинским правительством временная комиссия по реагированию на нужды жителей сел, расположенных вдоль административной границы, продолжает мобилизацию государственных средств в целях финансирования проектов по развитию инфраструктуры, связанной с системами орошения и питьевого водоснабжения, дорожным сообщением, образованием, сельским хозяйством, жильем, отоплением и здравоохранением, в селах, затронутых возведением заграждений.

24. Благодаря усилиям правительства Грузии и его международных партнеров степень неудовлетворенности внутренне перемещенных лиц предлагаемым им жильем снизилась. Это стало возможным после принятия важных мер, включая совершенствование законодательства, благодаря которому жилье стали чаще

предлагать в городах и хозяйственных центрах, а не в отдаленных сельских районах. Вместе с тем сохраняется обеспокоенность относительно процедуры отбора получателей жилья, которые не всегда входят в группу наиболее нуждающихся. Министерство Грузии по делам вынужденно перемещенных с оккупированных территорий лиц, расселения и беженцев при поддержке УВКБ продолжало обеспечивать работу «горячей линии», с тем чтобы внутренне перемещенные лица могли связаться с сотрудниками министерства. Расширению возможностей для решения жилищной проблемы способствовали и другие инициативы, например продолжение приватизации и осуществление в сельских районах жилищных проектов, предусматривающих предоставление жилья вместе с земельными угодьями. Вместе с тем с учетом совокупных потребностей существующие возможности для удовлетворения спроса на постоянное жилье остаются ограниченными.

25. Несмотря на предпринимаемые усилия по оказанию помощи вынужденным переселенцам, ввиду масштабов их перемещения серьезные проблемы, связанные с их интеграцией, сохраняются. По оценкам правительства Грузии, для удовлетворения сохраняющихся жилищных потребностей внутренне перемещенных лиц все еще требуется порядка 800 млн долл. США. В такую сумму, согласно подсчетам, обойдется обеспечение оставшихся 50 000 из 90 000 семей жильем различного типа. Несмотря на усилия правительства по предоставлению альтернативного жилья внутренне перемещенным лицам, проживающим в обветшалых центрах коллективного размещения, потребности многих из них остаются неудовлетворенными. Условия жизни вынужденных переселенцев, проживающих в частном секторе, часто не лучше или даже хуже, чем у переселенцев, проживающих в центрах коллективного размещения. Более того, внутренне перемещенные лица, проживающие в частном секторе, сталкиваются с проблемой отсутствия жилищной безопасности и часто вынуждены переезжать ввиду ограниченных экономических возможностей.

26. Обеспечение людей постоянным жильем является очень важным, но не единственным аспектом интеграции. Необходимо уделять внимание и социально-экономическим аспектам, таким как наличие стабильных источников средств к существованию и доступа к качественным образовательным, медицинским и социальным услугам. Хотя Организация Объединенных Наций, а также доноры и другие заинтересованные стороны продолжают помогать правительству Грузии защищать и гарантировать права затронутых групп населения, острые гуманитарные кризисы в других частях мира отрицательно сказываются на объемах финансирования гуманитарных проектов в Грузии. Кроме того, достижение дальнейшего прогресса в деле интеграции внутренне перемещенных лиц и улучшения условий их жизни все чаще переходит из плоскости гуманитарного реагирования в плоскость всестороннего учета их интересов в рамках более широкой деятельности в области развития. Принятие стратегии по предоставлению внутренне перемещенным лицам возможностей для получения средств к существованию является отрадным событием, однако на данном этапе крайне важной задачей является удовлетворение их социально-экономических потребностей, а также социально-экономических потребностей местного населения в рамках национальных и региональных программ в области развития. С учетом связанных с этим высоких расходов потребуется увеличить объем ассигнований из государственного бюджета.

27. Я приветствую решение правительства Грузии оказывать помощь внутренне перемещенным лицам исходя из потребностей в помощи и факторов уязвимости с использованием балльной системы, а не на основе регистрации в базе данных. Это отвечает рекомендациям прежнего Специального докладчика по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц, который в ходе своего

визита в Грузию в сентябре 2016 года особо отметил, что понятие «статус внутренне перемещенного лица» не установлено в международном праве и что необходимо искать альтернативные способы оказания поддержки таким лицам, которые позволили бы прекратить этот статус и его наследование, в то же время оставив за перемещенными лицами право на возвращение. Специальный докладчик призвал также к проведению всеохватного и основанного на широком участии процесса постепенного перехода к учету конкретных потребностей внутренне перемещенных лиц, наряду с всесторонним учетом их потребностей в рамках существующих инициатив в области развития. Правительство Грузии принимает меры к выполнению этих рекомендаций, применяя «смешанную модель», т.е. обеспечивая всесторонний учет потребностей внутренне перемещенных лиц в рамках системы социальной защиты, но сохраняя при этом отдельную программу уравнительного предоставления помощи, в соответствии с которой каждому вынужденному переселенцу, который еще не получил постоянное жилье, ежемесячно выплачивается сумма в размере 45 лари. Я призываю правительство Грузии удвоить усилия по выделению достаточного объема государственных бюджетных ресурсов на цели развития, в том числе на удовлетворение потребностей внутренне перемещенных лиц, и призываю сообщество доноров содействовать предоставлению необходимого финансирования и осуществлению в Грузии инициатив в области развития с учетом нужд перемещенных лиц.

28. Согласно оценкам, уже более 45 000 человек по собственной инициативе вернулись в свои дома в Гальском районе Абхазии. В деле их реинтеграции достигнут определенный прогресс, однако у них по-прежнему есть особые потребности и они по-прежнему нуждаются в защите. Правительство Грузии по-прежнему официально квалифицирует тех, кто вернулся в Абхазию по собственной инициативе, как внутренне перемещенных лиц, которые в этом качестве имеют право на помощь. Такая финансовая и иная помощь правительства Грузии не должна освобождать контролирующие Абхазию власти от обязанности выдавать возвращенцам надлежащие документы и предоставлять им полный доступ к правам и услугам.

29. Обеспокоенность по поводу ограничения основных прав, включая право на свободу передвижения, возросла после подписания в 2015 году так называемого закона «О правовом положении иностранных граждан» и закона «О порядке выезда из Республики Абхазия и въезда в Республику Абхазия». Аналогичные новые законы были приняты также властями, контролирующими Южную Осетию. Они регулируют выдачу документов лицам, которые на их основании квалифицируются как «иностранные граждане» или «лица без гражданства». Власти, контролирующие Абхазию, должны предоставить возвращенцам из числа этнических грузин в восточной части Абхазии возможности для получения документов, с тем чтобы обеспечить им свободу передвижения и доступ к правам и услугам. Неоднократное продление срока действия временного удостоверения личности, известного как Форма № 9, свидетельствует о наличии проблем с введением в обращение «разрешений на проживание иностранных граждан», поскольку в соответствии с ними люди, проживающие в Абхазии на протяжении многих поколений, квалифицируются в качестве «иностранных граждан». Кроме того, получение таких разрешений не подразумевает предоставления доступа ко всему спектру политических, жилищных, земельных и имущественных прав, а многие, включая потенциальных возвращенцев, могут и вовсе не получить их ввиду строгих квалификационных требований и возможностей широкого толкования оснований для отказа.

30. Что касается свободы передвижения, то отсутствие надлежащих документов, продолжающийся процесс «демаркации границы» и закрытие в период 2016–2017 годов четырех из шести контрольно-пропускных пунктов еще больше

ограничили возможность части населения Абхазии, в частности тех, кто проживает в районах, прилегающих к таким контрольно-пропускным пунктам, выезжать за пределы административной границы. Те, кто имеет документы, позволяющие пересекать административную границу, теперь вынуждены преодолевать для этого большие расстояния. Закрытие контрольно-пропускных пунктов Набакеви/Набакиа и Отобая Вторая/Бгоура значительно затруднило пересечение административной границы и не только отрицательно сказалось на осуществлении основополагающего права на свободу передвижения, но и привело к дальнейшей социальной изоляции этнического грузинского населения в восточной части Абхазии. Поэтому я вновь призываю открыть закрытые контрольно-пропускные пункты и обращаюсь ко всем участникам Женевских международных дискуссий с призывом воздерживаться от каких бы то ни было односторонних действий, которые могут отрицательно сказаться на гуманитарном положении затронутых групп населения и их доступе к правам и услугам.

31. В связи с неопределенностью будущего статуса возвращающегося населения в Абхазии возвращенцев по-прежнему беспокоит вопрос об упорядочении их пребывания и выдаче документов. С учетом принятия мер к урегулированию проблемы статуса возвращающихся лиц и выдаче им документов, которые, как представляется, облегчают их передвижение, в частности объявленного введения в обращение «разрешений на проживание иностранных граждан» согласно так называемому закону «О правовом положении иностранных граждан в Республике Абхазия» с внесенными в него поправками, важно добиться того, чтобы эти усилия материализовались предсказуемым образом в интересах укрепления доверия и сохранения свободы пересечения административной границы. В отчетный период при финансовой поддержке международного сообщества осуществлялись различные инициативы по развитию инфраструктуры и предоставлению населению возможностей для получения средств к существованию, которые положительно сказались на гуманитарном положении и обстановке в плане безопасности в Гальском районе и на перспективах реинтеграции вернувшихся лиц.

32. В восточных районах Абхазии сохраняются и другие нерешенные проблемы в области защиты и реинтеграции населения. Хотя в целом местные жители выражают признательность за помощь, которую они получают, они продолжают говорить о том, что испытывают чувство незащищенности и с неуверенностью смотрят в будущее. Особые опасения возвращающихся лиц по поводу незащищенности касаются: a) свободы передвижения, в частности в долгосрочной перспективе, поскольку информация, которую доводят до их сведения власти, не всегда кажется им последовательной; b) документов, необходимых для осуществления права на свободу передвижения и других прав и получения доступа к услугам; c) доступности образования, в том числе высшего, и языка обучения; d) гарантированного доступа к качественному медицинскому обслуживанию (по обе стороны административной границы); e) случаев дискриминации, в том числе в связи с документами и налогами; и f) отсутствия эффективной защиты от преступности и непринятия соответствующих мер по фактам сексуального и гендерного насилия. Многие жители Гальского, Ткварчельского и Очамчирского районов не имеют действительных документов. Из-за невыдачи необходимых документов в течение последних восьми лет в значительной степени пострадали дети, чьи родители не смогли оформить для них документы ввиду отсутствия собственных действительных документов.

33. К сожалению, с начала конфликта в августе 2008 года Организация Объединенных Наций не имела оперативного доступа в Южную Осетию, за исключением всего одной миссии по оценке гуманитарной ситуации, проведенной

УВКБ в августе 2016 года. Крайне важно обсудить и согласовать вопросы обеспечения стабильного гуманитарного доступа как с контролирующими властями, так и с правительством Грузии. Кроме того, в ходе подготовки к раундам Женевских международных дискуссий их сопредседатели и сотрудники Организации Объединенных Наций смогли совершить поездку в Цхинвальский район и на прилегающие территории, а также в Ахалгорский район и ознакомиться с изменениями, произошедшими там за последнее время. Я настоятельно призываю соответствующие заинтересованные стороны активно содействовать обеспечению беспрепятственного и регулярного доступа в Южную Осетию для сотрудников гуманитарных организаций и учреждений, занимающихся вопросами развития, с тем чтобы они могли оказывать помощь населению, особенно наиболее уязвимым группам из числа вынужденных переселенцев.

B. Институциональная база и оперативные меры

34. В отчетный период продолжалась работа по линии созданной партнерами по гуманитарной деятельности структуры «Стратегическое партнерство с Абхазией», деятельность которой координирует Организация Объединенных Наций. Помимо содействия укреплению доверия и оказания гуманитарной помощи самым незащищенным группам, в рамках деятельности этой структуры предпринимались усилия по изысканию долгосрочных решений в интересах возвращающегося населения в Гальском, Очамчирском и Ткварчельском районах посредством осуществления там комплексных мероприятий по обеспечению защиты, оказанию помощи и поощрению его прав. Сохранявшийся в течение нескольких лет изначальный акцент на возвращающемся населении в настоящее время сместился на стратегии и мероприятия, ориентированные на все незащищенные группы населения Абхазии. В этих усилиях, предпринимаемых под общим руководством Координатора-резидента Организации Объединенных Наций, участвуют в качестве стратегических партнеров УВКБ, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), структура «ООН-женщины», Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), международные НПО, в частности Инициатива действий против голода, Датский совет по делам беженцев и «Уорлд вижн интернэшнл», а также ряд других гуманитарных организаций в качестве наблюдателей. Совместными усилиями они оказывают поддержку в ряде областей деятельности, таких как здравоохранение, обеспечение возможностей для получения средств к существованию, сельское хозяйство и восстановление экономики, жилищная помощь и развитие общинной инфраструктуры, образование, услуги для молодежи и социальные услуги, охрана окружающей среды, услуги по защите, включая оказание правовой помощи и предотвращение сексуального и гендерного насилия и принятие соответствующих мер реагирования, а также оказание поддержки гражданскому обществу.

35. В отчетный период продолжалась работа в рамках нейтральной по своему статусу системы взаимодействия, созданной ПРООН в 2012 году (см. A/64/819, пункт 13, и A/65/846, пункт 21), в том числе работа по содействию поставке в Абхазию вакцин, медикаментов, сельскохозяйственной техники, пестицидов и иных предметов снабжения по линии гуманитарной помощи. Эффективность этой системы в значительной степени объясняется тем, что все стороны положительно воспринимают и поддерживают нейтральность ее статуса и правозащитный подход, применяемый в ее рамках.

36. В отчетный период учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций продолжали принимать меры по реагированию на гуманитарные

нужды населения. ЮНИСЕФ продолжал содействовать расширению доступа находящихся в наиболее уязвимом положении детей, молодежи и матерей во всех районах Абхазии к качественным медицинским услугам, образованию (в том числе и многоязычному на базе родного языка) и социальной защите. ЮНИСЕФ продолжал свои усилия, направленные на укрепление региональной программы плановой иммунизации и обеспечение комплексного лечения детских заболеваний и перинатального ухода, в том числе путем подготовки медицинских работников. Эта подготовка охватывала такие направления, как охрана здоровья матери и ребенка, вакцинация, здоровый образ жизни, оказание неотложной медицинской помощи, а также навыки работы с информационными технологиями и базами данных. Кроме того, ЮНИСЕФ по-прежнему помогал сельским медицинским пунктам и проводил в сельских школах мероприятия, направленные на пропаганду гигиены, иммунизации и правильного питания. В партнерстве с организацией «Уорлд вижн интернэшнл» и местными НПО ЮНИСЕФ продолжал наращивать базовые социальные услуги для детей, находящихся в уязвимом положении, и членов их семей путем содействия общественной работе на общинном и районном уровнях, а также путем предоставления детям-инвалидам услуг в рамках трех абхазских центров развития детей. ЮНИСЕФ продолжал осуществление своей программы обучения преподавателей в Абхазии методике личностно-ориентированного преподавания и просвещения по вопросам жизненных навыков, а также оказывал поддержку 28 молодежным клубам в Абхазии и прилегающем регионе Самегрело, с тем чтобы молодежь могла продолжать свое участие и развитие. В 2017 году ПРООН содействовала расширению доступа к источникам средств к существованию и базовым социальным услугам путем поддержки мелких фермеров, а также расширения доступа к более качественным услугам в области здравоохранения и образования в рамках общинных инициатив, охвативших около 10 000 человек. Кроме того, в 2017 году ПРООН завершила восстановление сильно обветшалого моста через реку Ингури, соединяющего грузинский регион Самегрело-Верхняя Сванетия с Абхазией, что значительно улучшило гуманитарные условия для сотен тысяч людей, которые каждый год пересекают реку по этому мосту.

37. В последние годы ПРООН уделяет особое внимание молодежи в затронутых конфликтом районах и районах преимущественного проживания вернувшегося населения, помогая ей устанавливать контакты с различными международными образовательными учреждениями. В 2014–2015 годах в сотрудничестве с рядом местных НПО ПРООН создала сеть из семи компьютерных учебных центров, обеспечивающую доступ к информационным технологиям и профессиональной подготовке для более чем 1100 местных получателей помощи. В 2016 и 2017 годах ПРООН оказала помощь 32 школам, оборудовав их информационно-техническими средствами, и содействовала обучению учителей и учащихся в Абхазии навыкам работы с компьютером. ПРООН продолжала поддерживать инициативы по ведению электронной библиотеки (доступна для 3000 учащихся) и инновационным информационным технологиям в одном из местных университетов и организовала для молодых людей курсы английского языка с последующей сертификацией, благодаря которым они могли поступать в высшие учебные заведения и аспирантуру за рубежом. Кроме того, при ее поддержке осуществлялась разработка методики личностно-ориентированного преподавания иностранных языков в сельских школах и одном из университетов.

38. В Абхазии УВКБ в сотрудничестве с местными и международными НПО и контролирующими властями продолжало содействовать устранению факторов, препятствующих устойчивому возвращению населения, путем единовременной выплаты денежной субсидии семьям, находящимся в уязвимом положении, проведения юридических консультаций и предоставления консультационной помощи по

вопросам, связанным с оформлением документов, осуществлением прав и получением услуг. Кроме того, при поддержке структуры «ООН-женщины» УВКБ продолжало осуществлять меры по повышению эффективности предотвращения сексуального и гендерного насилия и реагирования на него, в том числе посредством проведения медицинских, юридических и психосоциальных консультаций и информационно-просветительных кампаний силами местной НПО. Кроме того, поддержка УВКБ позволила реализовать ряд проектов по восстановлению объектов общинной инфраструктуры, в том числе восстановить школы и построить мосты, ведущие в ранее недоступные районы, обеспечить возможности для трудоустройства вернувшейся молодежи и организовать бесплатную перевозку некоторого количества детей до школ и перевозку других нуждающихся лиц, ежедневно совершающих поездки через реку Ингури. Будучи гуманитарным учреждением, УВКБ на протяжении нескольких лет сокращало объем индивидуальной материальной помощи жителям Абхазии, однако оно по-прежнему намерено оказывать поддержку местным общинам, в частности направить дополнительные усилия на защиту уязвимых групп населения и восстановление общинной инфраструктуры в интересах возвращающегося населения и принимающих его общин. Кроме того, УВКБ будет по-прежнему выступать за привлечение учреждений, занимающихся вопросами развития, к оказанию финансовой и прочей поддержки в реализации проектов по обеспечению возможностей для получения средств к существованию в городах и в сельских районах, а также в активизации общественных работ и развитии инфраструктуры.

39. Вопрос о свободе пересечения административной границы включает аспекты безопасности, гуманитарной деятельности и прав человека и по-прежнему имеет исключительно важное значение для местного населения. В отчетный период в этой сфере преобладали две тенденции: усиление контроля и ограничений и официальное оформление порядка пересечения границы. Хотя так называемый «Договор о союзничестве и стратегическом партнерстве» предусматривает «создание совместной российско-абхазской группы вооруженных сил для коллективной обороны» и «совместных правоохранительных структур для противодействия преступности», осуществление этих мер, как сообщается, привело к дальнейшим ограничениям и усилению контроля за перемещениями вдоль реки Ингури, при этом расширилось присутствие российских сил безопасности и так называемых абхазских «сил безопасности», а проверка документов стала более строгой.

40. Кроме того, поступали сообщения о принятии мер по так называемой «демаркации границы», в том числе о решении контролирующих Абхазию властей оставить открытыми только два контрольно-пропускных пункта, блокировании пеших маршрутов, осуществлении более жесткого и систематического контроля силами пограничников Российской Федерации и практике задержания. Местное население по-прежнему имело возможность относительно упорядоченным образом пересекать границу по мосту через реку Ингури через оставшиеся контрольно-пропускные пункты. Вместе с тем, несмотря на заявления контролирующих Абхазию властей о предпринимаемых ими усилиях по предоставлению дополнительных транспортных возможностей для тех, кто проживает в отдаленных районах, и обеспечению более быстрого пересечения границы по мосту через реку Ингури, подавляющему большинству из 750 человек, которые ранее пересекали административную границу в пунктах Набакеви/Набакия и Отобая Вторая/Бгоура, трудно добраться до этого моста из-за его удаленности. Я настоятельно призываю соответствующие власти принять все меры к обеспечению свободы передвижения в условиях безопасности и уважения человеческого достоинства для всех групп местного населения. В этой связи я выражаю признательность УВКБ за установление автобусного сообщения по этому мосту для нуждающихся и выражаю надежду на запуск второй линии. Я призываю соответствующие власти упростить

процедуру пересечения границы для совершения семейных визитов, если такая процедура существует, в частности в случаях чрезвычайных происшествий медицинского или иного характера, неминуемой кончины родственника или похорон.

41. Лица, нуждающиеся в медицинской помощи, должны иметь доступ к такой помощи во всех случаях, когда она может быть оказана, при этом она должна предоставляться в кратчайшие сроки и на самом высоком уровне. Я призываю все заинтересованные стороны проявлять в этой связи максимальную заботу и гибкость и улучшать условия пропуска через границу, в том числе путем введения ускоренной процедуры для уязвимых групп населения. Кроме того, школьники из числа этнических грузин должны иметь возможность получать образование на родном языке, причем время в пути до образовательных учреждений не должно превышать разумные пределы и этот путь должен пролегать через ближайший контрольно-пропускной пункт на административной границе.

42. Жители Гальского района, включая возвратившееся население, все еще испытывают опасения в отношении свободы передвижения, возможности поддержания контактов с родственниками и друзьями, проживающими на другом берегу реки Ингури, и доступности объектов социальной инфраструктуры, в том числе медицинских учреждений и рынков в Зугдидском районе. Поэтому установление и сохранение режима пересечения границы, который развеял бы эти опасения, по-прежнему играет важную роль для улучшения условий жизни местного населения, содействия реинтеграции возвратившихся лиц и предотвращения новых массовых перемещений населения. В этой связи исключительно важно определить и ввести порядок выдачи документов, который соответствовал бы нормам международного права, в том числе международным стандартам в области прав человека и принципам, касающимся предотвращения и сокращения масштабов безгражданства. Я настоятельно призываю все заинтересованные стороны незамедлительно принять практические меры для решения этой сохраняющейся проблемы и обеспечить всем людям, в особенности детям, возможность пересечения границы в безопасных и удобных для них местах.

43. Между правом личности на добровольное, безопасное и достойное возвращение и созданием условий, способствующих такому возвращению, существует сложная взаимосвязь. В случае внутренне перемещенных лиц право личности на возвращение проистекает из права человека на свободу передвижения, как это предусмотрено в международных документах по правам человека. В связи с этим крайне важно признать, что возвращение является как правом человека, так и гуманитарным аспектом, поэтому оно не может быть непосредственно связано с политическими вопросами и заключением мирных соглашений. Его необходимо рассматривать вне зависимости от того, какое решение будет найдено для урегулирования изначального конфликта. В то же время оценка рисков и осознанный выбор возвращения или невозвращения в любой конкретный момент — это прежде всего дело каждого человека. При этом перемещенное лицо должно иметь возможность принимать во внимание все факторы, которые могут затрагивать его или ее безопасность, достоинство и способность осуществлять основные права человека.

44. Организация Объединенных Наций неизменно стремится оказывать государствам помощь в поиске долгосрочных решений проблемы перемещенных лиц, и ее участие в этом процессе основывается на том понимании, что добровольное возвращение в условиях безопасности и уважения человеческого достоинства является одним из долгосрочных решений, наряду с которым имеются и два других — интеграция на месте и расселение. При определении роли Организации Объединенных Наций в содействии, планировании и осуществлении мер по организованному возвращению следует учитывать необходимость недопущения причинения вреда соответствующим лицам и увеличения их риска подвергнуться нарушениям

прав человека: любое возвращение должно быть добровольным и осуществляться в условиях безопасности и уважения достоинства. Поэтому деятельность, связанная с организованным возвращением, должна основываться на результатах тщательной оценки рисков с учетом существующих условий и проблем в области безопасности и прав человека, наличия доступа к источникам средств к существованию и базовым услугам и добровольного характера возвращения. Еще одним аспектом, который должен быть принят во внимание, является обеспечение беспрепятственного гуманитарного доступа и способности Организации Объединенных Наций осуществлять эффективный мониторинг всех этих факторов.

IV. Недопущение насильственного изменения демографической ситуации

45. Организованное перемещение населения, включая эвакуацию, следует осуществлять, руководствуясь соответствующими международными стандартами в области прав человека и исходя из того, что этими стандартами строго ограничиваются насильственные перемещения, в том числе и те, которые приводят к изменению демографической ситуации. Принципы и нормы международного права, о которых я упоминал в своих предыдущих докладах, а также обязательства по невыдворению, регламентирующие защиту беженцев и других лиц, которые были вынуждены покинуть свои дома в результате или во избежание последствий вооруженного конфликта и повсеместных проявлений насилия, остаются применимыми в полной мере. Хотя за отчетный период не было отмечено новых перемещений населения, демографические последствия ранее имевших место перемещений сохраняются.

V. Гуманитарный доступ

A. Международно-правовые нормы, регулирующие гуманитарный доступ

46. Создание и сохранение возможностей для осуществления гуманитарной деятельности имеет огромное значение для эффективного удовлетворения гуманитарных потребностей затронутого конфликтом и перемещенного населения, уменьшения страданий людей и обеспечения учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций возможности выполнять свои мандаты. В этом контексте по-прежнему важно, чтобы все стороны выполняли свои обязательства и действовали в духе доброй воли в целях полного осуществления принципа гуманитарного доступа, основанного на международном гуманитарном праве и международных стандартах в области прав человека. Обеспечение беспрепятственной доставки предметов, необходимых для оказания чрезвычайной помощи, и содействие проведению гуманитарных операций имеет непосредственное отношение к осуществлению ряда прав человека, включая право на жизнь, право на достойный уровень жизни и право на защиту от дискриминации. Кроме того, практика договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека свидетельствует о все большем признании того, что обязательство государств уважать, защищать и соблюдать права человека включает обязанность запрашивать и принимать международную (гуманитарную) помощь и содействовать ее предоставлению, особенно в тех случаях, когда нехватка ресурсов у государства или иные факторы, такие как отсутствие реального контроля над частью территории, ограничивают возможности государства эффективно удовлетворять все гуманитарные потребности.

47. В контексте международных конфликтов международное гуманитарное право требует создания условий для быстрой и беспрепятственной доставки всех грузов, оборудования и персонала, необходимых для оказания чрезвычайной помощи. В случае немеждународных конфликтов государства должны принимать меры по оказанию чрезвычайной помощи гражданскому населению без какой бы то ни было дискриминации. Всеобщее признание этих правил способствовало утверждению в качестве нормы обычного права (в случае как международных, так и немеждународных конфликтов) обязанности сторон конфликта разрешать быструю и беспрепятственную доставку чрезвычайной гуманитарной помощи нуждающимся в ней гражданским лицам и содействовать такой доставке. Кроме того, необходимо по возможности максимально упростить процедуры, касающиеся деятельности персонала по оказанию чрезвычайной помощи. В этой связи я рекомендую предпринять шаги в целях содействия таким усилиям, осуществление которых затрудняется действием принятого в Грузии закона «Об оккупированных территориях» в его нынешнем виде и принятием контролирующими Абхазию и Южную Осетию властями мер контроля и ограничений в отношении передвижений и присутствия гуманитарных учреждений и их персонала.

B. Трудности практического характера

48. Я принял к сведению недавние публичные заявления представителей правительства Грузии, в том числе премьер-министра, о намерении развивать более открытые формы взаимодействия с населением Абхазии и Южной Осетии. Я приветствую эти усилия и настоятельно призываю незамедлительно приступить к осуществлению конкретных предложений в этих целях. Однако несмотря на такое отрадное развитие событий, неоднозначность действующего законодательства и расхождения между положениями закона «Об оккупированных территориях» и документа «Государственная стратегия в отношении оккупированных территорий» попрежнему усложняют условия работы международных и местных субъектов, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, миростроительством и иными видами деятельности, и затрудняют осуществление усилий по созданию благоприятной обстановки для налаживания более тесного и эффективного взаимодействия. В духе конструктивного взаимодействия я призываю правительство Грузии содействовать таким усилиям, с тем чтобы партнеры по гуманитарной деятельности имели беспрепятственный и стабильный гуманитарный доступ и могли предоставлять услуги, а также совершать свои финансовые и административные операции на территориях, не контролируемых правительством Грузии.

49. Учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций смогли осуществлять в Абхазии свои мероприятия в области защиты, оказания гуманитарной помощи, восстановления и развития. Несмотря на сохраняющиеся потребности в гуманитарной помощи, во все большей степени, в том числе и среди международных доноров, признается необходимость переориентации усилий с оказания гуманитарной помощи на проведение мероприятий начального этапа восстановления и оказание более долгосрочной поддержки с учетом возможности обращения этой тенденции вспять ввиду экологических факторов. Координатор-резидент Организации Объединенных Наций оказывает содействие в проведении инклюзивного диалога по этому вопросу с участием международных доноров и соответствующих органов власти.

50. 30 января 2015 года власти, контролирующие Абхазию, официально сообщили о своем согласии разрешить всем международным и неправительственным организациям осуществлять свою деятельность в Гальском, Очамчирском и Ткварчельском районах, а учреждениям Организации Объединенных Наций — без ка-

ких-либо географических ограничений. Такой подход — при условии его применения в полной мере — позволяет учреждениям содействовать удовлетворению потребностей наиболее уязвимых групп населения во всех районах Абхазии и соответствует международным стандартам работы международных учреждений. Следует продолжать последовательно применять этот подход.

51. Власти, контролирующие Абхазию, ввели в действие процедуры, обязывающие местный персонал учреждений Организации Объединенных Наций и международных НПО, работающих в Абхазии, проходить собеседования с сотрудниками абхазской «службы безопасности» перед пересечением административной границы. Это требование по-прежнему ограничивает оперативную гибкость учреждений Организации Объединенных Наций и международных НПО, работающих в Абхазии, и усугубляет уже имеющиеся оперативные трудности, вызванные тем, что национальным сотрудникам учреждений Организации Объединенных Наций и международных НПО не разрешен доступ в Абхазию. Я обращаюсь ко всем соответствующим сторонам с призывом обеспечить беспрепятственный доступ всем категориям персонала учреждений Организации Объединенных Наций и международных гуманитарных НПО.

52. С учетом необходимости надлежащего обеспечения перехода от оказания гуманитарной помощи сначала к помощи в целях восстановления, а затем и к содействию в области долгосрочного устойчивого развития важно избегать упущений в процессе такого перехода и обеспечить полное удовлетворение как сохраняющихся, так и непредвиденных гуманитарных потребностей. В связи с этим я повторяю свой призыв к соблюдению международных принципов, регулирующих гуманитарный доступ, включая обеспечение беспрепятственных передвижений персонала международных организаций, к проявлению гибкости и к применению практических подходов и осуществлению практических мер всеми заинтересованными сторонами. Кроме того, необходимо продолжать консультации с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, с тем чтобы осуществлять обмен самой последней информацией о гуманитарных потребностях населения и улучшать координацию деятельности.

VI. Имущественные права беженцев и внутренне перемещенных лиц

53. В сферу компетенции Рабочей группы II Женевских международных дискуссий по-прежнему входили вопросы, касающиеся имущественных прав. Препятствия на пути к урегулированию этих вопросов все еще не устранены, и мой призыв ко всем сторонам строго придерживаться принципов, касающихся реституции жилья и имущества беженцев и перемещенных лиц (известных как «Принципы Пиньейру»), и основополагающих норм международного права, включая международные стандарты в области прав человека, о которых говорится в докладе от 13 мая 2013 года (см. A/67/869, пункты 58–60), сохраняет свою актуальность. В ходе своего визита в сентябре 2016 года Специальный докладчик по правам человека внутренне перемещенных лиц отметил, что такие лица имеют право на реституцию имущества или компенсацию за утраченную собственность, независимо от того, решили ли они вернуться, интегрироваться в местах переселения или переехать куда-либо еще. Я призываю участников Женевских международных дискуссий рассмотреть вопросы, касающиеся жилищных, земельных и имущественных прав, в ходе одного из предлагаемых экспертных обсуждений.

VII. График добровольного возвращения всех беженцев и внутренне перемещенных лиц и поиск долгосрочных решений

54. Ввиду сложившихся условий и продолжающихся обсуждений между сторонами достичь согласия в отношении добровольного возвращения всех беженцев и внутренне перемещенных лиц и определить его сроки пока не удалось. В связи с сохраняющейся неготовностью некоторых участников обсуждать вопрос о добровольном возвращении Рабочая группа II Женевских международных дискуссий не смогла рассмотреть эту тему. Я вновь заявляю, что пока не будут созданы условия для организованного возвращения в условиях безопасности и уважения достоинства и механизмы реституции имущества, вопрос о разработке всеобъемлющего графика или дорожной карты возвращения должен оставаться открытым. Такие трудности не должны препятствовать сторонам в их усилиях по изысканию долгосрочных решений в интересах всех перемещенных лиц с особым акцентом на осуществлении права на возвращение. Я вновь призываю всех участников Женевских международных дискуссий осуществлять конструктивное взаимодействие по этому вопросу согласно нормам международного права и соответствующим принципам и воздерживаться от демонстративного ухода из зала заседаний в знак протеста при рассмотрении Рабочей группой II вопроса о добровольном возвращении беженцев и внутренне перемещенных лиц.

55. В отсутствие условий, способствующих организованному возвращению, и соответствующих имплементационных механизмов учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций будут и далее концентрировать свои усилия на оказании затронутому конфликтом населению, включая возвращенцев и возвращающихся лиц, помощи и поддержки в целях их реинтеграции. Учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций по-прежнему готовы приступить, когда это станет возможным, в консультации и сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, к составлению графика или дорожной карты с учетом всех элементов, упомянутых в моем докладе (A/63/950).

VIII. Заключение

56. На протяжении последних девяти с половиной лет Женевские международные дискуссии остаются уникальным форумом, обеспечивающим участникам возможность обсуждать вопросы безопасности и стабильности и гуманитарные вопросы, в частности касающиеся возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц. Несмотря на непростой характер этих обсуждений, сложность рассматриваемых вопросов и несовпадение позиций различных участников, все соответствующие заинтересованные стороны по-прежнему выражают признательность за вклад участников Женевских международных дискуссий и совместных механизмов по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали и Эргнети, а также целого ряда учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других субъектов, в рамках их гуманитарной деятельности, в улучшение общей обстановки в плане безопасности и гуманитарного положения на местах. В то же время я разделяю надежды всех участников на достижение дальнейшего прогресса по существенным вопросам, стоящим на повестке дня Женевских международных дискуссий, в интересах всех затронутых групп населения.

57. К сожалению, ряд ключевых проблем в области безопасности, гуманитарной деятельности, прав человека и развития, в частности касающихся создания условий, способствующих возвращению перемещенных лиц, остаются нерешенными. Я по-прежнему обеспокоен сохранением негативных тенденций, касающихся так

называемой «демаркации границы», ограничения свободы передвижения и других односторонних действий, в том числе препятствующих возможному возвращению внутренне перемещенных лиц и ограничивающих способность гуманитарных структур и учреждений, занимающихся вопросами развития, беспрепятственно осуществлять свою деятельность, особенно в Южной Осетии.

58. Я вновь призываю всех участников Женевских международных дискуссий и все соответствующие заинтересованные стороны проявить твердую политическую волю и принять практические и конструктивные меры, с тем чтобы содействовать активизации этого важного процесса. Как было предложено сопредседателями, я настоятельно призываю все соответствующие заинтересованные стороны активизировать свои усилия, направленные на достижение ощутимого прогресса по ключевым вопросам безопасности и гуманитарной деятельности, стоящим на повестке дня Женевских международных дискуссий, с тем чтобы улучшить положение в области безопасности и прав человека и удовлетворить насущные гуманитарные потребности затронутого населения, включая внутренне перемещенных лиц.

59. Меня воодушевляет приверженность заинтересованных сторон работе в рамках Женевских международных дискуссий, однако я с сожалением констатирую, что, несмотря на энергичные усилия сопредседателей, завершить проект совместного заявления о неприменении силы в отчетный период не удалось, и я настоятельно призываю всех участников приложить согласованные усилия в духе доброй воли, с тем чтобы добиться прогресса в этом направлении. Кроме того, я выражаю глубокое сожаление в связи с недавними сообщениями о случаях задержания и гибели внутренне перемещенных лиц и жителей, проживавших вблизи административных границ в Абхазии и Южной Осетии и/или пытавшихся пересечь их. Я присоединяюсь к обращенному ко всем соответствующим заинтересованным сторонам настоятельному призыву сопредседателей Женевских международных дискуссий обеспечить с помощью существующих механизмов, в том числе совместных механизмов по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали и Эргнети, чтобы по факту таких случаев в установленные сроки надлежащим образом проводились расследования и принимались соответствующие меры в целях недопущения их повторения, ослабления напряженности и борьбы с безнаказанностью.

60. В этом контексте я хотел бы вновь призвать всех участников продолжать и расширять свое участие в Женевских международных дискуссиях, в том числе в работе совместных механизмов по предотвращению инцидентов и реагированию на них в Гали и Эргнети; сохранять и расширять возможности для осуществления гуманитарной деятельности и уважения прав человека; и воздерживаться от любых односторонних действий, которые могут дестабилизировать мир и безопасность в регионе, отрицательно сказаться на гуманитарном положении затронутого населения и его возможностях в плане развития или подорвать работу по линии Женевских международных дискуссий. Кроме того, я настоятельно призываю доноров продолжать и активизировать многосторонние усилия в области гуманитарной деятельности, развития, предотвращения конфликтов и укрепления доверия.

61. В этой связи я приветствую недавние примирительные, дальновидные и конструктивные заявления представителей правительства Грузии, в том числе ее премьер-министра, о необходимости налаживания диалога и взаимодействия с жителями Абхазии и Южной Осетии и недавние законодательные инициативы, направленные на активизацию трансграничного экономического сотрудничества и установление контактов между людьми по обе стороны границы. Я выражаю надежду на то, что эти усилия повлекут за собой осуществление эффективной информационно-просветительной деятельности и проведение консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами. Кроме того, я выражаю надежду на то,

что за этими предложениями последует разработка и осуществление конкретных мер по улучшению гуманитарного, социального и экономического положения жителей Абхазии и Южной Осетии и по укреплению их связей и обменов в духе диалога, взаимного уважения и сотрудничества. В случае необходимости Организация Объединенных Наций готова поддержать такие усилия.

62. Ввиду приближения десятилетней годовщины Женевских международных дискуссий я хотел бы повторить свой призыв к активизации деятельности в рамках женевского процесса и выразить признательность сопредседателям за их усилия. Я настоятельно призываю всех участников делать все возможное в рамках работы с сопредседателями, с тем чтобы повысить общую эффективность Женевских международных дискуссий, в том числе эффективность решения вопросов, связанных с возвращением беженцев и внутренне перемещенных лиц.